

Avant l'emploi

Merci d'avoir choisi broncolor Verso A, un produit haut de gamme qui vous donnera satisfaction à tout point de vue. En le manipulant correctement, il vous rendra service pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement les informations contenues dans ce mode d'emploi. Elles vous signalent tout ce que vous devez savoir sur l'utilisation, la sécurité et l'entretien de votre appareil. Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer et joignez-le à l'appareil si une autre personne doit l'utiliser. Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité.

Table des matières	Page
Indications de sécurité importantes	2
Attention: A lire avant la mise en service du générateur	3
Éléments de commande et d'affichage	4
1. Domaine d'utilisation du Verso A	7
2. Mise en service	7
3. Réglage de la puissance	9
4. Lumière de mise au point	10
5. Déclenchement et commande à distance	12
6. Indicateur de disponibilité optique / acoustique	14
7. Fonctions auxiliaires et leurs réglages	14
8. Réglages d'usine	16
9. Dispositifs de protection / alarme	18
10. Entretien et réparations	20
11. Accessoire Power Dock	20
12. Torches	21
13. Données techniques	24
14. Verso A2/A4 RFS / Verso A2/A4 plus	27

Indications de sécurité importantes

Lorsque vous utilisez votre équipement de flash, vous devez toujours prendre quelques mesures de précaution fondamentales, entre autres:

1. Familiarisez-vous avec les détails du mode d'emploi.
2. Gardez votre équipement à l'œil, surtout en présence d'enfants. Ne laissez pas les appareils sans surveillance.
3. Gardez à l'esprit que tout contact avec des éléments chauds peut provoquer des blessures.
4. Utilisez uniquement des câbles de raccordement intacts et confiez la vérification des appareils qui sont tombés ou ont été endommagés à un spécialiste, avant de les réutiliser.
5. Veillez, lors de la pose, du rangement et du bobinage des câbles, à ce que ceux-ci ne soient pas au contact de pièces chaudes ou d'éléments de torches et qu'ils ne présentent pas de risque de trébuchement pour les personnes.
6. Si une rallonge de câble s'avère nécessaire, elle devra être suffisamment dimensionnée pour l'appareil à alimenter. Les câbles qui ne sont pas conçus pour l'ampérage correspondant peuvent surchauffer. En utilisant un enrouleur de câble, celui-ci doit être complètement déroulé pour éviter une surchauffe du câble.
7. Mettez le générateur hors circuit avant de connecter ou déconnecter des prises de torche.
8. Retirez toujours la fiche du câble de raccordement lorsque vous nettoyez ou entretenez l'appareil, respectivement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher, retirez toujours la fiche directement par son corps.
9. Laissez refroidir l'appareil et les torches connectées avant de les ranger.
10. Cet appareil ne doit pas être immergé dans l'eau ou dans d'autres liquides. Des décharges électriques dangereuses pourraient en résulter.
11. Pour éviter tout électrochoc dangereux, n'ouvrez jamais l'appareil. Confiez toujours les travaux d'entretien ou de réparation à un spécialiste. Si l'appareil n'est pas assemblé conformément aux règles de l'art, il peut, même étant fermé, être à l'origine de tensions de contact dangereuses.
12. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant afin d'éviter tout danger d'incendie, d'électrochoc ou toute blessure.
13. Branchez le Verso A uniquement à des prises électriques avec mise à la terre et utilisez-le en mode accumulateur uniquement à l'aide du Power Dock disponible en tant qu'accessoire.
14. Evitez tout contact entre des objets métalliques et la fiche de contact du Power Dock.
15. Instructions pour l'expédition du Verso A2/A4:
Le générateur ne doit pas être expédié connecté au Power Dock. Le Power Dock doit toujours être séparé du générateur et expédié séparément.
Instructions pour l'expédition des têtes de torche:
Le tube-éclair, la lampe halogène et le verre de protection doivent être séparés de la tête de torche et emballés séparément.

Attention:

A lire avant la mise en service du générateur

- Avant de remplacer des fusibles, lampes halogènes ou tubes-éclair, il faut débrancher le générateur du réseau d'alimentation et la torche du générateur.
- Les appareils sont prévus pour être utilisés dans des locaux secs. Ils doivent être protégés des éclaboussures et de l'eau de ruissellement, ainsi que des dépôts de poussière importants.
- Les appareils ne sont pas prévus pour être utilisés dans un environnement présentant un danger d'explosion.
- Les accessoires des torches peuvent parfois atteindre des températures élevées. Il convient donc de prendre toute précaution utile lors de leur manipulation.
- Pour tenir compte de leur rayonnement thermique, les torches de plus de 100 W de lumière de mise au point, doivent se trouver à une distance d'au moins 1 mètre par rapport à des surfaces inflammables.
- Pour des raisons de sécurité les têtes de torche doivent seulement être utilisées avec la cloche de protection en verre.
- Tout comme la lumière naturelle, la lumière des flashes contient une certaine part de rayons UV. Des atteintes indésirables à la peau et aux yeux sont grandement atténuées par l'utilisation de tubes-éclair ou de cloches de protection en verre à revêtement UV. Lors de prises de vues sans ces filtres, il convient de prendre les précautions adéquates.
- Un appareil ouvert peut présenter des tensions dangereuses même s'il a été déconnecté du réseau d'alimentation. Des interventions dans les appareils ne doivent donc être effectuées que par un personnel dûment formé.
- Si l'unité Power Dock n'est pas connectée au générateur, veillez à ce que le couvercle livré soit toujours dessus. Assurez-vous qu'aucun objet métallique ne touche les contacts.
- Les fentes d'aération de l'appareil ne doivent pas être obstruées.
- Les générateurs et torches **brncolor** présentent un standard de qualité très élevé. Toutefois le raccordement de torches **brncolor** à des générateurs d'autres provenances ou des générateurs **brncolor** à des torches d'autres provenances peut rendre les dispositifs de sécurité incorporés inopérants. En raison d'une construction et de connexions différentes au niveau de la prise de torche, il peut même s'ensuivre un danger pour l'utilisateur. Nous déclinons expressément toute garantie et responsabilité pour des dommages pouvant résulter de telles combinaisons non autorisées.

Éléments de commande et d'affichage

Générateur Verso A2/A4

1. Interrupteur principal en/hors service
2. Fusible
3. Prise de synchronisation
4. Antenne (version RFS seulement)
5. Prise de torche Canal 1
6. Prise de torche Canal 2
7. Témoin d'avertissement concernant la charge du Power Dock
8. Affichage numérique pour puissance d'éclair sur canal 1
9. Affichage numérique pour puissance d'éclair sur canal 2
10. Réglage de la puissance d'éclair sur canal 1 plus/moins
11. Réglage de la puissance d'éclair sur canal 2 plus/moins
12. Cellule photo-électrique marche/arrêt
13. Récepteur IR et/ou interface RFS marche/arrêt
14. Lumière de mise au point marche/arrêt
15. Indicateur de disponibilité optique, vert
16. Touche «test»
17. Mode de fonctionnement de la lumière de mise au point
18. Temps de charge (normal / rapide)
19. Indicateur de disponibilité acoustique
20. DIM (économiseur de charge) marche/arrêt
21. Séquence (série d'éclairs)
22. Fonctions auxiliaires (aux)
23. Adresses pour télécommande (version RFS seulement)
24. Récepteur à infra-rouges
25. Cellule photo-électrique
26. Refroidissement par ventilateur
27. Prise pour raccordement câble réseau
28. Crochet pour attache rapide au Power Dock

(également valable pour le Verso A4)



Power Dock pour générateur Verso A2/A4

- 29. Couvercle de protection avec poignée
- 30. Fixation pour attache rapide au Power Dock
- 31. Connecteur
- 32. Loquet droit
- 33. Affichage de l'état de charge du Power Dock (charge accumulateur)
- 34. Prise pour câble réseau (pour charger l'accumulateur)
- 35. Pointes de centrage
- 36. Loquet gauche



1. Domaine d'utilisation du Verso A

Le Verso A se prête pour tous les domaines de la photographie au flash professionnel, en studio ou à l'extérieur. Cet appareil est conçu en tant que flash de studio dépendant du réseau électrique pouvant cependant être utilisé en tant qu'appareil indépendant du réseau en combinaison avec le Power Dock, disponible comme accessoire.

2. Mise en service

2.1 Mode réseau

2.1.1 Tension du réseau

Le générateur Verso A s'adapte automatiquement à la tension du réseau entre 100 et 240 V.

Veuillez contrôler que les lampes halogènes (lumière de mise au point) des torches connectées correspondent à la tension du réseau.

2.1.2 Réseau avec mise de terre

Il faut toujours raccorder l'appareil au réseau par l'intermédiaire d'une prise avec mise à terre.

2.1.3 Mise en service

Veuillez fixer le câble réseau livré avec l'appareil à la prise de réseau du générateur (27) et le connecter au réseau (prise de réseau). Enclencher l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal (1). Les affichages numériques des puissances d'éclair (8 / 9) indiquent les canaux activés ainsi que leurs valeurs réglées. Grâce à l'identification automatique des torches par le générateur, le canal correspondant est automatiquement activé dès qu'une des trois prises de torche (5 / 6) est occupée. De plus, le témoin vert de l'indicateur de disponibilité optique (15) s'allume.

2.2 Mode accumulateur

2.2.1 Branchement du Power Dock au générateur Verso A

1. Vérifiez l'affichage de l'état de charge (33) du Power Dock. Si la puissance de charge du Power Dock est inférieure à 50 %, on préconise sa recharge au moyen du câble réseau livré (env. 3 h de temps de charge pour atteindre env. 80 % de la charge) ou le remplacement du Power Dock par un autre chargé. Avant la première utilisation, il est recommandé de charger le Power Dock.

2. Ouvrir les deux attaches rapides du Power Dock (32 / 36) et ôter le couvercle (29).
3. Débrancher le câble réseau du générateur.
4. Le connecteur (31) et les guides pour les pointes de centrage (35) pour la fixation du Power Dock se trouvent sous le générateur Verso A. Assurez-vous que le connecteur du Power Dock est exempt de saleté pour garantir de bons contacts.
5. Ajuster le générateur Verso A au Power Dock avant de poser le générateur Verso A sur le Power Dock. Les prises réseau du générateur et du Power Dock doivent se trouver du même côté (27 / 34). La prise réseau du générateur (27) est automatiquement verrouillée. Accrocher ensuite les loquets (32 / 36) du Power Dock aux crochets correspondants du générateur (28) et fixez-les par une légère pression.
6. Enclencher le générateur à l'aide de l'interrupteur réseau (1).

2.2.2 Mise en service

Enclencher l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal (1). Les affichages numériques des puissances d'éclair (8 / 9) indiquent les canaux activés ainsi que leurs valeurs réglées. Grâce à l'identification automatique des torches par le générateur, le canal correspondant est activé dès qu'une des trois prises de torche (5 / 6) est occupée. De plus, le témoin vert de l'indicateur de disponibilité optique (15) s'allume.

Le Verso A est muni d'un témoin acoustique avertissant lorsque la charge de l'accumulateur devient insuffisante. Dès que la charge de l'accumulateur est inférieure à 50 %, un signal acoustique retentit et le témoin d'avertissement indiquant la charge de l'accumulateur (7) s'allume. Un prochain avertissement acoustique est déclenché dès que la charge de l'accumulateur se trouve en dessous de 10 % et le témoin clignote en permanence. Dès que l'accumulateur est déchargé, le Verso A déclenche un nouvel avertissement acoustique et s'arrête, suivi du Power Dock, après environ 5 secondes. Il y a alors lieu de recharger les accumulateurs du Power Dock.

2.2.3 Arrêt automatique du générateur

Afin de ménager l'accumulateur, le générateur est muni d'un arrêt automatique. Selon les besoins individuels, le temps de veille peut être réglé entre 10 et 99 minutes. Une fois le temps de veille terminé, le générateur s'arrête automatiquement (voir chapitre 8). Indépendamment de ce réglage, le générateur se met en mode de consommation réduite, 1 minute après la dernière manipulation, ce qui se traduit par un affichage légèrement atténué. Le déclenchement d'éclair reste néanmoins possible.

3. Réglage de la puissance

3.1 Modification de la puissance d'éclair

La puissance d'éclair (intensité d'éclair) des canaux 1 et 2, respectivement des trois prises de torches (5 / 6) est réglée à l'aide des touches "plus/moins" (10 / 11). Les nombres entiers correspondent à des diaphragmes entiers, les décimales aux dixièmes de diaphragme. Une courte pression sur les touches "plus/moins" modifie le réglage de 1/10^e de diaphragme, une longue pression de 1 diaphragme.

La puissance d'éclair maximale correspond au chiffre 10, le chiffre minimum de 3 pour le canal 1, respectivement les chiffres 9 et 3 pour le canal 2. Ainsi, l'asymétrie maximale est de 6 diaphragmes respectivement 7.

3.2 Répartition individuelle de la puissance (asymétrie) Verso A2

La puissance d'éclair est répartie de la manière suivante entre les prises de torches:

Le canal 1 pilote la prise de torche I

- prises de torche II et III libres = 100 % (2400 J) via prise I
- prises de torche II et/ou III branchées = 50 % (600 J) via prise I

Le canal 2 pilote les prises de torche II et III

- prises de torche II ou III branchées = 50 % (600 J) via prise branchée
- prises de torche II et III branchées = 25 % (300 J) par prise

La plage de réglage de la puissance d'éclair varie entre

- canal 1 (sans branchement du canal 2): plus de 7 diaphragmes de 1200 J à 9,5 J
- canaux 1 et 2 ou canal 2 (avec une torche): plus de 6 diaphragmes de 600 J à 9,5 J
- canal 2 (avec 2 torches) : plus de 6 diaphragmes de 300 J à 4,7 J

Chaque canal peut être réglé de manière individuelle. Cela signifie qu'en cas d'exploitation des deux canaux, l'appareil fonctionne comme deux générateurs indépendants de 600 J chacun.

3.3 Répartition individuelle de la puissance (asymétrie) Verso A4

La puissance d'éclair est répartie de la manière suivante entre les prises de torches:

Le canal 1 pilote la prise de torche I

- prises de torche II et III libres = 100 % (2400 J) via prise I
- prises de torche II et/ou III branchées = 50 % (1200 J) via prise I

Le canal 2 pilote les prises de torche II et III

- prises de torche II ou III branchées = 50 % (1200 J) via prise branchée
- prises de torche II et III branchées = 25 % (600 J) par prise

La plage de réglage de la puissance d'éclair varie entre

- canal 1 (sans branchement du canal 2): plus de 7 diaphragmes de 2400 J à 19 J
- canaux 1 et 2 ou canal 2 (avec une torche): plus de 6 diaphragmes de 1200 J à 9,5 J
- canal 2 (avec 2 torches) : plus de 6 diaphragmes de 600 J à 9,5 J

Chaque canal peut être réglé de manière individuelle. Cela signifie qu'en cas d'exploitation des deux canaux, l'appareil fonctionne comme deux générateurs indépendants de 1200 J chacun.

3.4 **Stabilisation de la température de couleur**

Le générateur Verso A est muni d'une commande de stabilisation de la température de couleur. Celle-ci permet de maintenir en permanence une température de couleur dans une plage de ± 100 K sur 4 diaphragmes.

4. **Lumière de mise au point**

4.1 **Généralités**

La lumière de mise au point est enclenchée par la touche "**mod**" (14) pour toutes les torches raccordées. La fonction de la lumière de mise au point est signalée par le témoin vert. Les torches disposent en outre d'un interrupteur séparé pour la lumière de mise au point.

Attention: Veillez à ce que le voltage de la lampe de mise au point, correspond au voltage du réseau.

4.2 **Proportionnalité**

En mode réseau, la lumière de mise au point peut être réglée proportionnellement à l'intensité d'éclair. Le chapitre 7 explique la manière de réglage pour les différents modes de fonctionnement (lumière de mise au point - proportionnalité).

Pour garantir la proportionnalité même lorsque des appareils de différentes puissances sont utilisés conjointement, ceux-ci disposent de différents degrés de proportionnalité. Ceci est garanti si le même degré de proportionnalité est réglé sur tous les générateurs. Plus le chiffre est élevé, plus la lumière de mise au point est lumineuse.

Les modes de fonctionnement suivants sont possibles:

- "P" Lumière de mise au point proportionnelle pour générateurs broncolor du niveau de puissance 1200 J (Verso A2) respectivement 2400 J (Verso A4). Ce mode de fonctionnement (niveau de proportionnalité le plus élevé) est recommandé si vous employez uniquement des générateurs de ce niveau de puissance.
- "P1" Lumière de mise au point proportionnelle avec générateurs broncolor jusqu'à 6400 J
- "P2" Lumière de mise au point proportionnelle avec générateurs broncolor jusqu'à 3200 J

- "P3" Lumière de mise au point proportionnelle avec générateurs broncolor jusqu'à 1600 J
- "P4/5" Si un générateur moins puissant est utilisé, la lumière de mise au point halogène est - comme on le sait - jaunâtre et relativement faible. Afin d'éviter cet inconvénient, deux degrés supplémentaires de proportionnalité de la lumière de mise au point sont disponibles: "P4" pour 800 J maximum, "P5" pour 400 J maximum. Ceci permet d'augmenter l'intensité de la lumière de mise au point.
- "HI" Toutes les torches travaillent avec la lumière de mise au point maximale, indépendamment de la puissance de l'éclair.
- "LO" Toutes les torches travaillent à un niveau de luminosité plus bas, indépendamment de la puissance de l'éclair, pour une consommation d'électricité réduite et pour prolonger la durée de vie des lampes halogènes.

En pressant la touche "mod" (14) pendant 1 seconde, alors que la lumière de mise au point est enclenchée, l'éclairage passe directement au mode "HI". Il suffit de presser sur "mod" pour revenir au réglage précédent.

Réglage maximal de proportionnalité lors de l'utilisation combinée d'appareils de puissances différentes:

	Nano 2 Verso A2 Topas A2 Grafit 2, A2 Mobil	Nano A4 Topas A4 Grafit A4 Verso A4	Topas Evolution A8
Nano 2 Verso A2 Topas A2 Grafit 2, A2 Mobil	P3 (ou "P" en cas d'emploi exclusif du Verso A2 / Nano 2)	P2	P1
Nano A4 Topas A4 Grafit A4 Verso A4	P2	P2 (ou "P" pour le Verso A4 / Nano A4)	P1
Topas A8 Evolution	P1	P1	P1

Exemple 1: Un générateur Verso A4 est utilisé avec un générateur Topas A8 Evolution. La lumière de mise au point est proportionnelle lorsque les deux appareils sont réglés sur la position "P1".

Exemple 2: Un générateur Verso A2 est utilisé avec un générateur Nano 2. La lumière de mise au point est proportionnelle et en intensité maximale lorsque les deux appareils sont réglés sur la position "P".

4.3 Lumière de mise au point en mode accumulateur

En mode accumulateur, les torches Pulso G et Unilite peuvent être équipées avec les lampes halogènes suivantes:

Puissance maximale de la lumière de mise au point à 200 - 240 V:

Halogène 1 x 650 W / 2 x 300 W / 3 x 150 W

Puissance maximale de la lumière de mise au point à 100 - 120 V:

Halogène 2 x 300 W / 3 x 150 W

Lorsque les torches sont équipées de lampes halogènes d'un niveau total plus élevé, celles-ci se déconnectent immédiatement.

Le Power Dock est muni d'un transformateur convertissant la tension de 36 V de l'accumulateur automatiquement en une tension de réseau de 200 - 240 V ou 100 - 120 V selon le réseau d'électricité local. Selon les besoins, la tension de réseau peut être réglée manuellement (voir chapitre 8).

Pour la commande de la lumière de mise au point et pour ménager l'accumulateur, le Verso A est muni en mode accumulateur d'un limiteur de lumière de mise au point variable – temps de fonctionnement entre 1 et 20 minutes (voir chapitre 8).

Exception: Lorsque des torches sont équipées avec des lampes halogènes de 1 x 650 W ou 2 x 300 W, il n'est possible de sélectionner qu'une limitation du temps de fonctionnement de maximum 7 minutes.

Attention: En cas de surcharge thermique du Power Dock due à l'enclenchement de la lumière de mise au point, le témoin LED de la touche "mod" (14) se met à clignoter et la lumière de mise au point se débranche jusqu'au terme de la phase de refroidissement.

4.4 Torches avec interrupteur de lumière de mise au point

L'interrupteur sur le dessus de la torche sert au contrôle individuel de l'effet d'éclairage avec la lumière de mise au point. Pour éviter la cassure du filament de lampe, il convient d'éteindre la lampe de mise au point avant de déplacer la torche.

5. Déclenchement et commande à distance

5.1 Cellules photo-électriques (cell)

Activer ou désactiver les cellules photo-électriques avec la touche "cell" (12). Si les cellules sont activées, le témoin vert s'allume. Selon les besoins, la sensibilité des cellules photo-électriques peut être diminuée (voir chapitre 8).

Après une série d'éclairs, les cellules photo-électriques actives sont bloquées et le témoin vert clignote. Les cellules peuvent être débloquentées en pressant la touche "cell".

Veillez en cas de déclenchement via les cellules photo-électriques à ce que les cellules de l'appareil ne soient pas obstruées par un objet.

5.2 Récepteur infrarouge (ir/rf)

Activer ou désactiver le récepteur infrarouge et/ou l'interface RFS avec la touche "ir/rf" (13). Vous avez l'option d'activer ou de désactiver avec la touche "ir/rf" (13) les deux fonctions (IR et RFS) ou uniquement l'une d'elles (voir chapitre 8). Si une des deux fonctions ou les deux sont actives, le témoin vert s'allume.

Veillez en cas de déclenchement via le récepteur IR à ce que la cellule du récepteur de l'appareil ne soit pas obstruée par un objet.

5.3 Déclenchement d'éclairs par infrarouge

Le générateur Verso A peut être déclenché par l'émetteur infrarouge broncolor IRX 2. Si un générateur est déclenché par infrarouge, l'éclair a lieu avec un retard de 1/1000 s.

5.4 Interface RFS

Dans les appareils Verso A, version RFS, l'interface RFS seule peut être activée ou désactivée. La procédure est expliquée dans le chapitre 8.

5.5 Canaux de télécommande

La télécommande est seulement possible avec les générateurs Verso A RFS et se fait par radio à l'aide de canaux séparés (studios). Voir chapitre 7.

5.6 Adresses de générateurs

L'attribution d'adresses pour le pilotage individuel des générateurs via radio n'est possible qu'avec les générateurs Verso A RFS. Voir chapitre 7.

Attention: Pour le moment les générateurs Verso RFS ne peuvent pas être pilotés individuellement dans un studio. L'actualisation du logiciel "bron studio" est en préparation.

5.7 Prises synchro

Les câbles de synchronisation n° art. 34.111.00 et 34.112.00 peuvent être connectés aux prises synchro (3) pour le déclenchement synchronisé.

5.8 Touche "test"

La touche "test" (16) permet le déclenchement manuel du générateur (voir aussi chapitre 6.1) dès que l'indicateur de disponibilité vert est allumé.

6. Indicateur de disponibilité optique / acoustique

6.1 Indicateur de disponibilité optique

L'indicateur optique se manifeste par le témoin vert (LED) placé dans la touche "test" (16) dès que 100 % de la puissance d'éclair sont atteints. Après le déclenchement de l'éclair, le témoin LED s'éteint jusqu'à la nouvelle charge complète de l'appareil. Le déclenchement n'est possible qu'à pleine charge. Selon les besoins, la luminosité de l'indicateur de disponibilité peut être diminuée (voir chapitre 8).

6.2 Indicateur de disponibilité acoustique (vibreur sonore)

L'indicateur acoustique se manifeste dès que 100 % de la puissance d'éclair sont atteints. Le signal acoustique peut être branché ou débranché (voir chapitre 8).

6.3 Indicateur de défaillance acoustique

En cas de défaillance lors de la décharge de l'éclair, un signal avertisseur acoustique retentit (env. 3 secondes).

7. Fonctions auxiliaires et leurs réglages

La touche "aux" (22) permet de régler les fonctions auxiliaires. Une courte pression répétée sur la touche sélectionne successivement les fonctions suivantes:

- Niveau de proportionnalité de la lumière de mise au point LED "prop" clignote (17)
- Activer/désactiver la charge rapide LED "fast" clignote (18)
- Activer/désactiver le signal acoustique LED "buz" clignote (19)
- Activer/désactiver la fonction DIM LED "dim" clignote (20)
- Définition des séquences (séries d'éclairs) LED "seq" clignote (21)
- Réglage des adresses (studio et appareils) LED "unit" clignote (23)
- Retour à l'affichage normal sans LED clignotant

Une fois le réglage effectué, le retour à l'affichage normal se fait en pressant la touche "aux" (22) ou automatiquement après 4 secondes.

Pour régler les fonctions auxiliaires (p.ex. fonction "buz"), il suffit de sélectionner l'affichage LED à modifier. Sur l'afficheur numérique du canal 1 (8), la valeur actuellement réglée apparaît et peut être modifiée par la touche "plus/moins" (10). Si l'on introduit une valeur différente du réglage standard, la LED correspondante s'allume pour mémoire, après le retour à l'affichage standard (exception : fonction "prop"). Si l'appareil est débranché puis de nouveau branché, il se trouve en mode "Affichage normal". Les fonctions auxiliaires sélectionnées sont mémorisées.

7.1 Réglage de la proportionnalité de la lumière de mise au point (prop)

Le degré de proportionnalité de la lumière de mise au point peut être réglée par une courte pression sur la touche "plus/moins" (10) du canal 1. Les fonctions suivantes, affichées sur l'affichage numérique (8), peuvent être réglées en pressant la touche de manière répétée: LO, P, P1, P2, P3, P4, P5, HI.

7.2 Activation de la charge rapide (fast)

Le mode "Charge rapide" peut être activé ou désactivé par une courte pression des touches "plus/moins" (10) du canal 1 (on / --). Pour éviter une surcharge possible du réseau, la fonction "dim" (voir chapitre 7.4) est active en permanence pendant que la charge rapide est en cours et ne peut pas être désactivée. La LED "dim" est allumée dès que la lumière de mise au point est enclenchée (touche "mod").

Attention: En raison de sa puissance de charge élevée, le mode "Charge rapide" ne se prête que pour le travail avec certaines torches (voir chapitre 12).

7.3 Activer et désactiver le signal acoustique (buz)

Le vibreur sonore se manifeste dès que 100 % de la charge sont atteints. Le vibreur sonore peut être activé ou désactivé par une courte pression des touches "plus/moins" (10) du canal 1 (on / --). Les signaux d'alarme restent actifs même si le vibreur sonore est désactivé.

7.4 Activer et désactiver l'économiseur de charge (dim)

La fonction "dim" peut être activée ou désactivée par une courte pression des touches "plus/moins" (10) du canal 1 (on / --). Dès que la fonction "dim" est enclenchée, la lumière de mise au point est atténuée (mode réseau) ou débranchée (mode accumulateur) pendant le rechargement. Ceci sert à contrôler l'éclair optique et à diminuer la charge du réseau électrique. Pour éviter une surcharge possible du réseau, la fonction "dim" (voir chapitre 7.2) est active en permanence pendant la charge rapide en cours et peut être mise hors service. Ceci est également le cas en fonctionnement avec le Power Dock (mode accumulateur).

7.5 Séquence / série d'éclairs (seq)

Cette fonction permet de régler un nombre défini de 1 à 50 éclairs. Le nombre d'éclairs désiré peut être sélectionné en pressant sur les touches de réglage de la puissance "plus/moins" (10) du canal 1. En pressant longtemps sur la touche de réglage de la puissance "plus/moins", le réglage est modifié par intervalles de dix.

Chaque signal de déclenchement déclenche le nombre d'éclair réglé. Il est possible d'interrompre une séquence en cours par une courte pression sur la touche "aux" (22) ou en arrêtant l'appareil. La fonction peut être annulée en réglant le nombre d'éclairs sur "0" ou en arrêtant le générateur.

7.6 Adresse studio / appareil (unit)

Le générateur Verso A est également disponible en version équipée d'une interface RFS (**R**adio **F**requency **S**ystem). La fonction "unit" (23) permet d'attribuer aux divers appareils équipés RFS une adresse d'appareil individuelle ainsi qu'une adresse de studio (canal de télécommande).

Attention: Pour le moment les générateurs Verso RFS ne peuvent pas être pilotés individuellement dans un studio. L'actualisation du logiciel "bron studio" est en préparation.

Attribution de l'adresse d'appareil:

Sélectionner avec la touche "**aux**" (22) le témoin LED "unit". Un "U" apparaît sur l'affichage numérique du canal 2 (9). L'adresse d'appareil choisie est affichée sur l'affichage numérique du canal 1 (8). Une courte pression sur les touches de réglage de la puissance "plus/moins" (10) du canal 1 permet d'attribuer l'adresse du générateur désirée. En continuant à presser sur la touche de réglage de la puissance "plus/moins", le réglage est modifié par intervalles de dix. Il est possible d'attribuer jusqu'à 20 adresses d'appareils pour chaque site (studio) (01 à 20). Afin d'assurer un fonctionnement correct de la télécommande via radio, chaque générateur doit avoir une adresse séparée.

Attribution de l'adresse du site (studio):

Par une nouvelle pression de la touche "**aux**", les caractères "CH" apparaissent sur l'affichage numérique du canal 2 (9). Le numéro du site réglé est affiché sur l'affichage numérique du canal 1 (8). Une courte pression sur les touches de réglage de la puissance "plus/moins" (10) du canal 1 permet d'attribuer l'adresse du site (studio). En continuant à presser sur la touche de réglage de la puissance "plus/moins", le réglage est modifié par intervalles de dix. Il est possible d'attribuer jusqu'à 10 adresses de sites de travail (01 à 10). Tous les appareils pilotés par le même émetteur doivent avoir le même numéro de site.

8. Réglages d'usine

Les réglages de base peuvent être identifiés et partiellement modifiés de la manière suivante:

Avec appareil enclenché, presser simultanément les touches "**mod**" (14) et "**aux**" (22) pendant 5 secondes (les témoins LED "prop" / "fast" / "buz" / "dim" / "seq" / "unit" clignotent et indiquent ainsi le mode de programmation).

L'affichage numérique du canal 2 (9) indique le numéro de fonction choisi et l'affichage numérique du canal 1 (8) indique la valeur ou le réglage actuel du numéro de fonction sélectionné. Pour régler la puissance d'éclair, il est possible de modifier les deux valeurs par l'intermédiaire des touches "plus/moins" (10 / 11). En continuant à presser sur ces touches, le réglage est modifié par intervalles de dix.

Il est possible pour les fonctions 1 à 5 et 11, de modifier les réglages par l'intermédiaire des touches de réglage de la puissance "plus/moins". Pour les numéros de fonction 0, 6, 9 et 10, il est possible d'afficher les divers groupes à 2 chiffres des valeurs par l'intermédiaire des touches de réglage de la puissance "plus/moins".

Le mode normal est rétabli en pressant la touche "**aux**" pendant 1 seconde, en déclenchant et en enclenchant l'appareil ou automatiquement après 20 secondes.

Numéro de fonction	Signification et possibilités de réglage
0	<p>Index programme: affichage standard (XX. xx) N° de programme: après avoir pressé la touche de réglage de puissance "moins" (.xx. XX)</p> <p>Le générateur est équipé de 3 microprocesseurs, un 4^{ème} se trouve dans le Power Dock. En appuyant de manière répétitive la touche de réglage de la puissance "plus", on accède aux quatre index de programme.</p>
1	<p><u>Définition fonction "ir/rf"</u> (voir chapitre 5) Réglage d'usine: Affichage 3 = récepteur IR et interface RFS (si disponible) activés. uniquement interface RFS activée. Affichage 1 = uniquement interface RFS activée. Affichage 2 = uniquement récepteur IR activé.</p>
2	<p><u>Définition de la limitation du temps de fonctionnement de la lumière de mise au point</u> Réglage d'usine: 3 minutes Il est possible en pressant les touches de réglage de la puissance "plus/moins" de régler la durée désirée entre 1 et 20 minutes (détails et exceptions voir chapitre 13).</p>
3	<p><u>Tension de la lumière de mise au point en mode accumulateur</u> (voir chapitre 4.3) L'appareil sélectionne automatiquement la tension de réseau pour la lumière de mise au point. Selon les besoins, il est également possible de sélectionner la tension de réseau manuellement: la tension de réseau désirée peut être réglée en pressant les touches de réglage de puissance "plus/moins". Affichage 11 = tension de réseau 110 V Affichage 22 = tension de réseau 220 V</p>
4	<p><u>Déclenchement automatique en mode accumulateur</u> (voir chapitre 13) Le générateur est déclenché automatiquement après un temps de veille réglé. Réglage d'usine: 10 minutes La durée désirée peut être réglée en pressant les touches de réglage de puissance "plus/moins" entre 10 et 99 minutes. Réglage 0 = déclenchement automatique</p>

8. Réglages d'usine (suite)

5	<u>Sensibilité des cellules photo-électrique</u> (voir chapitre 5) Réglage d'usine "on": les deux cellules photos sont activées En pressant les touches de réglage de la puissance "plus/moins", la cellule avec le sensibilité la plus élevée peut être désactivée : la sensibilité de la cellule photo est ainsi réduite dans l'ensemble. Dans ce mode, l'affichage numérique indique la valeur "--"
6	<u>Compteur d'éclairs</u> Groupe de chiffres sur l'affichage: XX xxxx = affichage standard Groupe de chiffres sur l'affichage: xx XX xx = en pressant sur la touche de réglage de puissance "moins" Groupe de chiffres sur l'affichage: xxxx XX = en pressant sur la touche de réglage de puissance "moins"
7	Date de livraison: mois
8	Date de livraison: année
9	Numéro de série de l'appareil: Groupe de chiffres sur l'affichage: XX xx
10	Numéro de série de l'appareil: Groupe de chiffres sur l'affichage: xx XX
11	<u>Luminosité de l'indicateur de disponibilité</u> (voir chapitre 6) Réglage d'usine: "--" Cette fonction permet de diminuer la luminosité de l'indicateur de disponibilité. Si la fonction est activée, l'affichage numérique indique "on".

9. Dispositifs de protection / alarme

9.1 Affichage "th"

Lors de séries d'éclairs prolongées avec des temps de charge très courts, il est possible que le générateur interrompe le chargement pour faire une pause de refroidissement d'environ 30 secondes, ceci par mesure de protection thermique du tube éclair. Cela se manifeste par un long signal sonore ainsi que du clignotement de la valeur "th" sur l'affichage numérique du canal 1(8). Le processus de refroidissement est accéléré grâce au fonctionnement en continu du ventilateur.

Si malgré la ventilation, des températures internes trop élevées sont atteintes, la charge sera bloquée pendant un certain temps et un signal acoustique assez long retentit.

Pendant la période de refroidissement, "th" apparaît sur l'affichage numérique du canal 1 (8), sans clignoter. Le processus de refroidissement est accéléré grâce au fonctionnement du ventilateur.

En cas de répétition des pauses de refroidissement l'affichage numérique du canal 1 (8) pourrait indiquer "th" (sans clignoter). En parallèle le canal 2 (9) affiche "A4". Dans cet état la période de refroidissement est plus longue.

Attention: **Ne pas** arrêter le générateur!

Si le générateur est arrêté trop rapidement, il est possible que lors de sa remise en service un blocage puisse intervenir après une courte séquence d'éclairs seulement, malgré une longue pause, étant donné que le processeur ne réussit pas à suivre complètement le cycle du refroidissement.

9.2 Affichage "A1"

L'appareil est muni d'une sécurité automatique contre la post-décharge. Si le tube-éclair (p.ex. en fin de durée de vie) a tendance à se réamorcer, cette sécurité bloque toute autre charge pour éviter d'autres dégâts. Sur l'affichage numérique du canal 1 (8) apparaît "A1". Cette situation est aussi reconnaissable, du fait que le témoin vert de l'indicateur de disponibilité n'est plus allumé. Ce blocage peut être arrêté en déclenchant et en enclenchant à nouveau le générateur.

9.3 Fusible

Le fusible (2) se situe sur l'avant de l'appareil. Si une panne électrique est reconnue dans l'appareil, le fusible interrompt l'approvisionnement électrique. Veillez à n'utiliser que des fusibles à remplissage pulvérulent 16 T (les fusibles à remplissage pulvérulent ne sont pas transparents). L'emploi de fusibles pas adéquats peut occasionner d'importants dommages au générateur.

9.4 Contrôle de la lumière de mise au point

Si après un emploi sous tension de 100 V – 120 V le générateur Verso A est connecté à un réseau de 200 V – 240 V, un signal acoustique retentit et la lumière de mise au point clignote à une tension de sécurité réduite. Cette fonction sert de mémoire et rappelle la nécessité d'échanger la lampe de mise au point afin d'éviter une explosion de celle-ci.

Attention : Veillez à ce que la torche utilisée soit équipée d'une lampe halogène qui soit adaptée au réseau de tension local!

Le mode normal est rétabli en déclenchant et en enclenchant à nouveau l'appareil.

9.5 Contrôle acoustique du déclenchement d'éclair

On constate qu'en fin de vie les tubes-éclair ont fréquemment des ratés de déclenchement. Ce défaut est signalé par un signal acoustique intermittent. De surcroît, l'affichage numérique du canal (8 / 9), sur lequel sont raccordés les torches, clignote.

Attention : Vérifier l'état de fonctionnement du tube éclair et le remplacer si nécessaire!

Le clignotement de l'affichage numérique peut-être désactivé en appuyant sur la touche "aux" ou sur les touches "plus/moins" du réglage de la puissance d'éclair (10 / 11).

10. Entretien et réparations

Votre générateur broncolor est un produit de précision, qui travaillera impeccablement des années durant s'il est utilisé avec tout le soin nécessaire. Si un dérangement devait se produire, n'essayez pas d'ouvrir l'appareil pour le réparer vous-même. Même après avoir débranché l'appareil, des tensions électriques dangereuses peuvent encore être présentes à l'intérieur. Pour cette raison, confiez l'entretien et les réparations éventuelles à l'un de nos points de service broncolor agréés.

11. Accessoire Power Dock

11.1 Généralités

Le générateur Verso A2/A4 peut être employé également en tant que générateur indépendant du réseau électrique. L'unité Power Dock disponible en accessoire (n° art. 36.124.00) est composée d'un accumulateur à haute performance, y compris un chargeur intégré, un processeur indépendant pour la gestion des accumulateurs et la surveillance des lampes de mise au point, ainsi que d'un élément de puissance générant la tension nécessaire pour le service de la lumière de mise au point. L'unité est fixée au socle du générateur (voir chapitre 2.2.1).

11.2 Charge de l'accumulateur

Le câble servant à charger le Power Dock est rangé dans le couvercle (29). Connecter le câble de réseau à la prise de réseau (34) du Power Dock et au réseau d'électricité. La charge de l'accumulateur est assurée en deux étapes et confirmée par un témoin de charge clignotant (33).

Etape 1: L'accumulateur est chargé rapidement à environ 80 % de sa capacité maximale. Le temps nécessaire varie selon l'état de charge et peut aller jusqu'à 3 heures.

Etape 2: L'accumulateur est chargé soigneusement à 100 % de sa capacité (durée jusqu'à 5 heures) puis maintenu à cette charge.

Attention: Le générateur Verso A ne peut pas être exploité avec le Power Dock pendant la phase de chargement.

11.3 Soins du Power Dock

Les accumulateurs au plomb utilisés sont étanches et ne demandent pas de soins particuliers. Ils ne présentent pas d'effet mémoire et ne doivent donc pas être déchargés régulièrement. Il faut toutefois veiller à ne pas trop décharger l'accumulateur. La barre inférieure du témoin de charge (10 % de la capacité) doit toujours être visible. C'est pourquoi le Verso A et le Power Dock se déclenchent automatiquement en cas de faible tension de l'accumulateur. Mais comme un petit courant de fuite subsiste même avec l'appareil déclenché, il est **fortement conseillé** de recharger le Power Dock après utilisation. De plus, la capacité doit être vérifiée au moins tous les deux mois et les accumulateurs doivent être rechargés entièrement.

Si l'affichage de charge indique une charge insuffisante des accumulateurs et que cela ne change pas en l'espace de 1 à 2 heures, malgré un branchement au réseau, les accumulateurs doivent être vérifiés par un point de service broncolor.

12. Torches

Le mode "charge rapide" du générateur Verso A2 et Verso A4 a pour conséquence une puissance de chargement très élevée. Cela exige que chaque torche raccordée soit équipée d'un tube éclair avec un degré de résistance plus élevée. De ce fait Verso A2 et Verso A4 doivent actuellement être exclusivement utilisés avec les torches suivantes :

12.1 Verso A2

mode réseau et mode accumulateur

- Torche Pulso G avec tube-éclair 1600 J ¹⁾
- Torche Pulso G avec tube-éclair 3200 J ¹⁾
- Torche Unilite avec tube-éclair 1600 J ¹⁾
- Torche Unilite avec tube-éclair 3200 J ¹⁾
- Torche à effets spéciaux Litestick
- Ringflash C
- Ringflash P

uniquement mode réseau

- Torche Pulso F2 avec tube-éclair 1600 J ¹⁾
- Torche Pulso F4 avec tube-éclair 1600 J ¹⁾
- Torche Pulso F4 avec tube-éclair 3200 J ¹⁾

¹⁾ Fonctionnement autorisé seulement avec un tube-éclair avec un marquage noir (étoile) sur le socle en céramique.

12.2 Verso A4

mode réseau et mode accumulateur

- Torche Pulso G avec tube-éclair 3200 J ¹⁾
- Torche Unilite avec tube-éclair 3200 J ¹⁾
- Torche à effets spéciaux Litestick
- Ringflash C
- Ringflash P

uniquement mode réseau

- Torche Pulso F4 avec tube-éclair 3200 J ¹⁾

¹⁾ Fonctionnement autorisé seulement avec un tube-éclair avec un marquage noir (étoile) sur le socle en céramique

Pour des raisons thermiques, les tubes-éclair 1600 J et 3200 J ne sont livrables que sans revêtement anti UV. Il est par conséquent indispensable d'utiliser pour ces types de torches des cloches de protection en verre avec revêtement UV.

Les informations qui suivent concernent les torches Pulso G et Unilite:

12.3 Remplacement des tubes-éclair

Attention : Avant chaque remplacement de tubes-éclair ou de lampes halogènes, il faut absolument débrancher la torche du générateur!

Les tubes-éclair sont enfichables.

Sur la cloche de protection en verre se trouvent des marques de repère ainsi que 2 encoches situées sur le bord du verre. Lorsque l'on retire la cloche de la torche, le repère doit être vers le haut. Pour remplacer le tube-éclair, la cloche en verre doit être sortie axialement avec précaution (éviter de la sortir de travers). Ensuite, le tube-éclair doit être retiré axialement de son support. En remettant le tube-éclair neuf, veiller à ce que le socle en céramique soit inséré jusqu'à la butée. Remettre en place ensuite la cloche de protection par-dessus le tube-éclair et la lampe de mise au point. Une fois la cloche de protection encliquetée, la marque de repère doit de nouveau se trouver sur le haut, puis tournez celle-ci légèrement afin qu'elle ne puisse pas être enlevée par inadvertance. Etant donné que les torches Pulso G et Unilite peuvent être équipées de tubes-éclair 1600 J ou 3200 J, un autocollant d'avertissement est livré avec et doit être collé sur la fiche de la torche lors de l'insertion du tube-éclair.

12.4 Remplacement des lampes halogènes

Les lampes halogènes sont aussi enfichables. Afin de ne pas raccourcir leur durée de vie, elles ne doivent pas être saisies à mains nues. Leur échange correspond à celui d'un tube-éclair.

En combinaison avec une lampe halogène correspondante, les torches Pulso G, Unilite et Picolite sont compatibles pour toutes les tensions de réseau locales (100 V-240 V).

12.5 Ventilateur

Le refroidissement du tube-éclair et de la lampe de mise au point se fait par un ventilateur monté dans la tête de torche. Le ventilateur fonctionne également lorsque la lumière de mise au point est débranchée.

12.6 Protection thermique

Les torches sont équipées d'une protection thermique. Si la torche devait surchauffer (par ex. en cas de ventilation entravée), la lumière de mise au point se débranche. Il est par contre toujours possible de flasher. Pour la Picolite, le nombre de flashes est limité par une protection thermique supplémentaire.

12.7 Fiches de torche

Les fiches et prises des torches sont équipées d'un verrouillage mécanique évitant toute séparation involontaire. Lors du raccordement, il faut veiller à ce que l'ergot de la fiche soit inséré dans la prise. Pour retirer la fiche, presser vers le bas le ressort d'arrêt se trouvant sous le câble et sortir la fiche de la prise. Le générateur doit être déclenché lorsque vous connectez ou déconnectez les prises.

12.8 Rélecteurs

Les têtes de torche Pulso et Unilite sont équipées d'une fixation à baïonnette pour la fixation des rélecteurs. La petite torche Picolite possède un rélecteur intégré.

12.9 Fusibles

Il ne faut utiliser que des fusibles à remplissage pulvérulent du type indiqué sur la plaque signalétique. Sans cela, les lampes halogènes pourraient exploser.

13. Données techniques

	Verso A2		Verso A4	
	Mode réseau Verso A2	Mode accumulateur Verso A2	Mode réseau Verso A4	Mode accumulateur Verso A4
Puissance d'éclair	1200 J	1200 J	2400 J	2400 J
Diaphragme à 2 m de distance 100 ISO, réflecteur P70	45 7/10	45 7/10	64 7/10	64 7/10
Durée d'éclair t 0.1 (t 0.5) à 230 V	1200 J: 1/500 s (1/1500 s) 600 J: 1/900 s (1/2500 s) 300 J: 1/1200 s (1/3500 s)	1200 J: 1/500 s (1/1500 s) 600 J: 1/900 s (1/2500 s) 300 J: 1/1200 s (1/3500 s)	2400 J: 1/250 s (1/750 s) 1200 J: 1/450 s (1/1250 s) 600 J: 1/600 s (1/1700 s)	2400 J: 1/250 s (1/750 s) 1200 J: 1/450 s (1/1250 s) 600 J: 1/600 s (1/1700 s)
Temps de charge pour charge rapide (pour 100 % de la puissance choisie)	0,2 - 0,8 s (200-240 V) 0,2 - 0,9 s (110-120 V) 0,3 - 1,0 s (100 V) Commutable entre charge normale et rapide	0,3 - 1,5 s (accumulateur chargé complètement)	0,3 - 1,7 s (200-240 V) 0,3 - 1,8 s (110-120 V) 0,3 - 1,9 s (100 V) Commutable entre charge normale et rapide	0,3 - 3,2 s (accumulateur chargé complètement)
	Adaptation automatique à la tension de réseau (des fluctuations de tension jusqu'à $\pm 10\%$ n'entraînent pas de limitations)		Adaptation automatique à la tension de réseau (des fluctuations de tension jusqu'à $\pm 10\%$ n'entraînent pas de limitations)	
Indicateur de disponibilité	Optique et acoustique (déconnectable), émet dès que 100 % de la puissance sélectionnée est obtenue		Optique et acoustique (déconnectable), émet dès que 100 % de la puissance sélectionnée est obtenue	
Prises de torche	3		3	
Répartition de la puissance	Individuelle (asymétrique)		Individuelle (asymétrique)	
Éléments de commande	Clavier silicone éclairé et affichage LED ainsi que deux témoins LCD protégés contre la poussière et résistants aux éraflures		Clavier silicone éclairé et affichage LED ainsi que deux témoins LCD protégés contre la poussière et résistants aux éraflures	

13. Données techniques (suite)

	Verso A2		Verso A4	
	Mode réseau Verso A2	Mode accumulateur Verso A2	Mode réseau Verso A4	Mode accumulateur Verso A4
Plage de réglage de la puissance d'éclair	Canal 1 (sans emploi du canal 2): sur 7 diaphragmes par 1/10 de diaphragme (1:128) Canal 1 et 2 ou Canal 2: sur 6 diaphragmes par 1/10 de diaphragme (1:64)		Canal 1 (sans emploi du canal 2): sur 7 diaphragmes par 1/10 de diaphragme (1:128) Canal 1 et 2 ou Canal 2: sur 6 diaphragmes par 1/10 de diaphragme (1:64)	
Asymétrie maximale	6 degrés de diaphragmes Canal 1: niveau 9 / canal 2 (1torche): niveau 3 respectivement 7 degrés de diaphragmes Canal 1: niveau 9 / canal 2 (2 torches): niveau 3		6 degrés de diaphragmes Canal 1: niveau 9 / canal 2 (1torche): niveau 3 respectivement 7 degrés de diaphragmes Canal 1: niveau 9 / canal 2 (2 torches): niveau 3	
Lumière de mise au point	<p><u>Composants</u></p> <p>200 - 240 V: Halogène max. 3 x 650 W 100 - 120 V: Halogène max. 3 x 300 W</p> <p>En proportion à la puissance d'éclair à charge maximale ou économique. Proportionnalité adaptable aux générateurs et appareils compacts boncolor et leurs divers niveaux de puissance</p>	<p><u>Composants</u></p> <p>200 - 240 V: Halogène max. 1 x 650 W 2 x 300 W 3 x 150 W</p> <p>100 - 120 V: Halogène max. 2 x 300 W 3 x 150 W</p> <p>Limitation variable du temps d'enclenchement entre 1 et 20 minutes pour ménager les accumulateurs <i>Exception:</i> Limitation du temps d'enclenchement de max. 7 minutes en version avec 1 x 650 W ou 2 x 300 W.</p>	<p><u>Composants</u></p> <p>200 - 240 V: Halogène max. 3 x 650 W 100 - 120 V: Halogène max. 3 x 300 W</p> <p>En proportion à la puissance d'éclair à charge maximale ou économique. Proportionnalité adaptable aux générateurs et appareils compacts boncolor et leurs divers niveaux de puissance</p>	<p><u>Composants</u></p> <p>200 - 240 V: Halogène max. 1 x 650 W 2 x 300 W 3 x 150 W</p> <p>100 - 120 V: Halogène max. 2 x 300 W 3 x 150 W</p> <p>Limitation variable du temps d'enclenchement entre 1 et 20 minutes pour ménager les accumulateurs <i>Exception:</i> Limitation du temps d'enclenchement de max. 7 minutes en version avec 1 x 650 W ou 2 x 300 W.</p>

13. Données techniques (suite)

	Verso A2	Verso A4
Fonctions auxiliaires	<ul style="list-style-type: none"> - Séquences (séries d'éclairs) jusqu'à 50 éclairs - Réduction de la sensibilité de la cellule photo-électrique - Atténuation de l'indicateur de disponibilité optique - Programmation simplifiée des adresses de studio et d'appareils - Débranchement automatique du générateur en mode accumulateur (réglable entre 10 et 99 minutes) 	<ul style="list-style-type: none"> - Séquences (séries d'éclairs) jusqu'à 50 éclairs - Réduction de la sensibilité de la cellule photo-électrique - Atténuation de l'indicateur de disponibilité optique - Programmation simplifiée des adresses de studio et d'appareils - Débranchement automatique du générateur en mode accumulateur (réglable entre 10 et 99 minutes)
Déclenchement d'éclair	Touche de déclenchement manuel, cellule photo-électrique déconnectable, récepteur infrarouge déconnectable, câbles de synchronisation, FCM 2, IRX2	Touche de déclenchement manuel, cellule photo-électrique déconnectable, récepteur infrarouge déconnectable, câbles de synchronisation, FCM 2, IRX2
Nombre de prises synchro	1	1
Dimensions (L x l x h)	290 x 185 x 315 mm	290 x 185 x 380 mm
Poids du générateur	7,5 kg	10,4 kg
Poids du Power Dock	12,3 kg	12,3 kg
Tension d'éclair stabilisée	± 0.5 %	± 0.5 %
Valeurs de raccordement	200-240 V / 50 Hz: 10 A 110-120 V / 50-60 Hz: 16 A 100 V / 50 Hz: 16 A	200-240 V / 50 Hz: 10 A 110-120 V / 50-60 Hz: 16 A 100 V / 50 Hz: 16 A
Nombre d'éclair par charge d'accumulateur	Charge rapide: env. 450 à pleine charge Charge normale: env. 350 à pleine charge	Charge rapide: env. 180 à pleine charge Charge normale: env. 240 à pleine charge
Normes	UL 122, Directives européennes 73/23, 89/336 et 99/5	

14. Verso A2/A4 RFS / Verso A2/A4 plus

Le Verso A fait partie d'une génération d'appareils également disponibles avec interface RFS à 10 canaux intégrés (**R**adio **F**requency **S**ystem). Il est possible de commander jusqu'à 20 appareils par canal (studio). L'interface permet le déclenchement d'éclairs, respectivement la télécommande de l'appareil par radio, par émetteur RFS ou émetteur/récepteur RFS.

14.1 Modification Verso A2/A4 RFS

Il existe la possibilité d'équiper plus tard les générateurs Verso A2/A4 avec une interface RFS. La modification peut être faite par notre représentant broncolor dans le pays correspondant.

14.2 Verso A2/A4 plus

L'utilisation du système radio broncolor n'est pas admise dans certains pays en raison des lois locales. C'est la raison pour laquelle le générateur Verso A2/A4 est également disponible en version Verso A2/A4 plus (c'est-à-dire avec commande par câble). Mis à part la connexion câble entre le générateur et l'ordinateur, l'utilisation est quasiment identique à la version RFS.

Attention: Pour le Verso A2/A4 plus, un émetteur pour caméra n'est pas disponible!

14.3 Fiche technique

	Verso A2/A4 RFS	Verso A2/A4 plus
Nombre d'éclairs par charge d'accumulateur	Emetteur RFS, émetteur / récepteur RFS (10 canaux) mis à part les options figurant au chapitre 6	voir chapitre 6
Portée à l'extérieur	Jusqu'à 50 m	Longueur du câble de connexion depuis l'ordinateur jusqu'à l'appareil: 5 m Longueur du câble de connexion entre les appareils: 2,5 m
Portée dans des pièces fermées	Jusqu'à 30 m	Voir plus haut
Rayon d'action	Jusqu'à 300 m	Voir plus haut
Normes	<p>UL 122, ordonnance CE 73/23, 89/336 et 99/5</p> <p>ERM EN 300 220-1,-3</p> <p>EMC EN 301 489-1,-3</p> <p>EN 60950</p> <p>EN 50371</p> <p>FCC Part 15</p> <p>This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:</p> <p>(1) This device may not cause harmful interference and</p> <p>(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p>	<p>UL 122, ordonnance CE 73/23, 89/336 et 99/5</p> <p>EMC EN 301 489-1,-3</p> <p>EN 60950</p> <p>EN 50371</p> <p>FCC Part 15</p> <p>This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:</p> <p>(1) This device may not cause harmful interference and</p> <p>(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p>

Sous réserve de modifications dans l'intérêt du développement technique.